

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 93 (1995)

**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

## VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /  
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

## Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung,  
Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik,  
Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection,  
aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, génie rural,  
sol, eaux, environnement, génie communal

## Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)  
Postfach, 4501 Solothurn, Telefon 065 / 24 65 03, Fax 065 / 24 65 08

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und  
Fernerkundung (SGPBF)  
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection  
(SSPIT)

c/o Bundesamt für Landestopographie, 3084 Wabern, Telefon 031 / 963 21 11

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)

Groupe spécialisée des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géo-  
mètres SIA (GRG)

Selnaustrasse 16, Postfach, 8093 Zürich, Telefon 01 / 201 15 70

Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute (VSVF)

L'association suisse des professionnels de la mensuration (ASPM)

L'associazione svizzera tecnici del catasto (ASTC)

Marja Balmer, Gyrischachenstr. 61, 3400 Burgdorf, Tel./Fax 034 / 22 98 04

STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)

M. Vögeli (Präs.), Hardlistrasse 287, 8454 Buchberg, Telefon 01 / 867 23 61

Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural (GP MGR)

A. Bovy (président), chemin du Verney, 1112 Echichens, tél. 021 / 801 12 51

## Redaktion / Rédaction

*Chefredaktor / Rédacteur en chef*

**Glatthard Th.**, dipl. Kulturing. ETH/SIA, Dozent ETHZ, Brambergstr. 48,  
6004 Luzern, Telefon/Fax 041 / 51 22 67

*Stv. Chefredaktor*

**Sigrist W.**, Vermessungstechniker, Ulrichweg 2, 5507 Mellingen,  
Telefon 056 / 91 36 46

*Rédaction romande*

**Benes B.**, ing. rural EPFZ, rte de la Traversière 3, 2013 Colombier,  
téléphone 038 / 39 48 25, Fax 038 / 39 60 63

*Sekretariat / Secrétariat*

**Redaktionssekretariat VPK**, Sigwerb AG, Dorfmatenstrasse 26,  
CH-5612 Villmergen, Telefon 057 / 23 05 05, Fax 057 / 23 15 50

## Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

## Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.

6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

## Manuskripte bitte im Doppel einsenden

*Prière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires*

## Verlag, Abonnements, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

### Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnements, Adressänderungen /  
Nouveaux abonnements, changements d'adresse

Sigwerb AG  
Dorfmatenstrasse 26  
CH-5612 Villmergen  
Telefon 057 / 23 05 05  
Telefax 057 / 23 15 50

### Inserate / Annonces

Fr. 10.- Chiffre-Gebühr

Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition

3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

*Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion*

Am 5. des Vormonats

### Annonces Suisse romande

M.P.G.  
Artisans 2  
1217 Meyrin  
Téléphone 022 / 782 47 47  
Fax 022 / 782 01 01

### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse

Fr. 96.-

Ausland / Etranger

Fr. 120.-

Einzelnummer / Prix du numéro

Fr. 10.-

plus Porto / plus port

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis

halber Preis / demi tarif

Luftpost / Poste aérienne

Zuschlag / Surtaxe

Fr. 30.- / Fr. 60.-

# Inhalt Sommaire

Januar 1995  
Janvier 1995  
93. Jahrgang  
93e année

# 1 | 95

Zum neuen Jahr / Au début d'une nouvelle année / Per l'anno nuovo	3
R. Spocci: Il sistema di informazione del territorio del canton Ticino	4
G. Faoro: SYSIF: Le système Infographique Fribourgeois – un SIT à l'échelle du canton	8
A. Kleiner, H. Trachsler: GIS-ZH: Das Geographische Informationssystem des Kantons Zürich	12
Th. Glatthard: Energieplanung im Kanton Zürich	16
D. Güttinger: Quartierentwicklung Zürich- Oberstrass – Semesterarbeiten von Kulturingenieur- Studenten der ETH Zürich im Hochschulquartier Oberstrass	22
N. Gstrein, B. Schroeder, G. Celati, E. Burkart, U. Riehle: Betrachtungen von und über Ingenieure	27

## Rubriken / Rubriques

Veranstaltungen / Manifestations	30
Ausbildung, Weiterbildung / Formation, Formation continue	31
Mitteilungen / Communications	32
Berichte / Rapports	33
Fachliteratur / Publications	37
Persönliches / Personalia	40
SVVK / SSMAF	40
VSVF / ASPM / ASTC	43
V+D / D+M	43
L+T / S+T	44
Lehrlinge / Apprentis	44
Internationale Organisationen / Organisations internationales	44
Firmenberichte / Nouvelles des firmes	45

## Zum Umschlagbild:

Mit dem neuen **Theodoliten-Positionierungs-System TPS 1000** führt Leica ihre neuste Generation elektronischer Theodolite und Tachymate im Markt ein. Das neue Modelle umfassende System besteht aus manuell oder motorunterstützten zu bedienenden Instrumenten. Das neue System ist als erste Produktlinie in das neue **Open-Survey-World (OSW)**-Konzept eingebunden. Die OSW vereint erstmals verschiedene Mess- und Auswertesysteme durch einheitliche Datenträger, Schnittstellen und Datenformate.

Leica AG

Verkaufsgesellschaft, Kanalstr. 21, CH-8152 Glattbrugg

## Page de couverture:

*Avec le nouveau système TPS 1000 (Theodolite Positioning System) Leica lance sur le marché sa nouvelle génération de théodolites électroniques et de tachéomètres. Le système comprend neuf modèles différents, manuels ou motorisés. «TPS» est la première série de produits faisant partie intégrante du concept «Open-Survey-World» (OSW). OSW réunit différents systèmes de mesure et de traitement de données par des supports, des interfaces et des formats compatibles les uns avec les autres.*

Leica SA

Société de vente, Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens